

日中
おかやま

読字 故 原 田 親

No. 666

2012/4/5

日中友好新聞

発行所

日本中国友好協会
〒713-0856 岡山県岡山市東区
西陣1-1-1 東7号333室

日中友好協会
岡山支部

〒713-0856
岡山市東区3-8-30 514
TEL:0861272-3010
郵便番号11所
01250-0-3835

日中友好協会
倉敷支部

〒713-8014
倉敷市連島中央4-8-1
(宮地方)
TEL/FAX:0861445-2711

日中友好協会岡山支部ホームページ
http://rzhong.biz/
メールアドレス
rzhong86@hotmail.co.jp

第38回中国料理教室

料理の奥深さを知る

谷川浩文

3月18日 芳田公民館で市内の飲食店にお勤めの李さんを講師にお招きし、子供さんも含めて総勢23名が午前10時から中華料理に挑戦した。

日頃「レトルトの○○の素」を使ってしか作ったことがないので、特に男性陣は一から作る料理に四苦八苦しながら先生に手ほどきを受けつつ何とか完成させる。4つのグループに分かれて作るが、自身の料理を他者と比較するところも味が分かれるものかと、



料理の奥の深さを改めて知った。作った料理は海老チリ、レバニラ炒め、麻婆豆腐、カニあんかけチャーハン。どれも食感があり絶品。

皆、熱心にメモを取り家に帰って今日のレシピをぜひ再現してみたいと言っている。

みなさんも次回は奮って参加して下さい。併せて次回のメニューリクエストも岡山支部で受け付けています。宜しくお願います。



中国の家庭料理

料理と二胡の演奏で至福のひと時

小林軍治

3月12日、岡山市福祉交流プラザ旭東で 中国の家庭料理講座が開かれました。私は、高島日本語教室の和田先生の紹介で参加しました。講師は、二胡演奏者の田川(デンセン)さんです。皮から作る水餃子、木須西紅柿(卵とトマトの炒め

物)、もやしと肉炒めを作りました。

最初は、田川さんと料理が結びつきませんでした。が、軽妙な語り口(もちろん日本語です)と手慣れたしぐさの説明には、ビックリしました。私も皮作り、具入れと水餃子作りに取

り組みました。これまでになく、うまくできました。出来立ての料理をおかずにご飯を美味しくいただきました。おまけに田川さんが二胡で「さくら」を演奏してください、食と音で身体全体が満たされ、至福の時を過ごしました。



坪井あき子

結局、ハイラル空港から2時間おくれの出発となり、北京へ着いたのは夜の9時前。迎えの車でホテルへ。

9月3日、大連経由で岡山へ無事帰国、という予定。この旅行記もおわるはずだった。ところが、北京から大連に着いたら岡山空港行きはキャンセル、という掲示が出ている。

台風12号が岡山を直撃、岡山空港は閉鎖されているのだ。成都や北京を観光して岡山

へ帰るツアーの人たちも大連で足止め、大連空港は大混雑。しかしツアーの人たちには旗をもった添乗員がついている。私たちには「指揮者」がいない。

それでも空港の職員があれこれ手配してくれた。ミュージカルの女優のA子さんは、きょう中にどうしても東京へ帰らなければならぬ。職員が「広島空港へなら帰れる」という。岡山空港へ車を置いてある私

ら、あすは出ない。一日延ばして私たちは上海まわりで帰ることになった。空港の職員が岡山へ行く留学生はいませんか」とかなんとか呼びかけて、洛陽から岡山商科大学へ留学している22才のSさんを見つけてくれた。

高年齢7名を押しつけられた彼はいい迷惑だったろう——とあとで苦笑してしまうのだが、彼がいなかったら私たちが相当困っただろう。

留学生のSさんとわたしたちは空港側が用意してくれた車で、大連の小さなホテルへ行き、バック入りの弁当をもらって、3時間ほど休憩。それから上海へ飛んだ。

夜おそく着いて、迎えに来てくれる予定者が見つからず、Sさんが走り回り、窓口でたずねてくれて、外の道端で待っていたマイクロバスで小さなホテルへ。夕食はカップラーメン、ソーセージ、お茶だった。私は初めて中国の大型カップラーメンを食べた。

がった列に並んだ。だから行列を動いていると突然「オカヤマ！オカヤマ！」と叫ぶ声。Sさんとわたしたちは声をかけあつて、長い列を尻目に窓口へ行き手続きをすませた。

とにかく無料だったが、宿も食事もありあわせという印象であった。台風がすぎた岡山空港から私は車でSさんを彼のアパート前まで送り、我が家へ——。

それから走って走って（高齢者だから速度はしれている）搭乗口へ。機内の朝食でやつと落ちつく。

この年の、12月24日、旅行参加者はSさんに感謝する夕食会をした。ふりかえって、あの緊急事態をおもしろおかしく語りあつたのだ。

すいせんします

『文明と野蛮を越えて』

（かもがわ出版 2011 2800円）



文明と野蛮を越えて わたしたちの東アジア 歴史・人権・平和宣言 徐勝・前田朗編

日本人にとって東アジアとはいったい何でしょうか。アジアと日本はどのように繋がっているのでしょうか。明治維新では脱亜入欧が叫ばれました。遅れたアジアから抜け出してヨーロッパの仲間入りを願いました。それまで尊敬していた中国や朝鮮を、なぜ「遅れたアジア」と思ったのでしょうか。

（以上は、はしがきから） 巻末の資料「東アジア歴史・人権・平和宣言（2011年10月2日、明治大学リベリタワ1、平和宣言）273ページから325ページは、まことにすばらしい宣言で、これからの日本の進むべき道を照らしてくれている。

竹内和夫

ニホン人は、なぜ、ニホン語をおしえることができるのか？

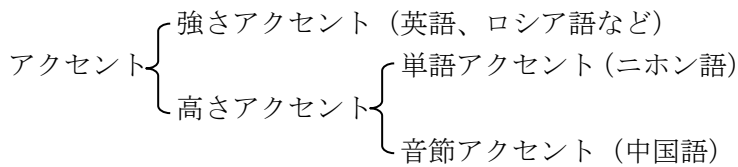
12

竹内和夫

アクセント

複合動詞「食べすぎる」や複合名詞「秋風」を1つの単語と考える理由のひとつにアクセントがある。

- A. 英語では record という単語を読むとき、レコードのレを強くいう（レにアクセントがある）ときは名詞で「記録」という意味、レコードのコにアクセントがあるときは動詞で「記録する」という意味になるそうですね。
B. ニホン語のアクセントは、そんなことはないが、どうなってるの？
C. たとえば「雨」はアメ（アは高から低へおちる「滝」のしるし）、ここにアクセントがあつて、「飴」のアメはアクセントがない。意味を区別している。分類すると、



岡山方言のアクセントは東京式アクセントに属しているが、まったくおなじではない。

Table comparing Tokyo and Okayama accents for words like シロ, ツ, ユ, エ.



さて、「食べる」と「すぎる」という2つの動詞をいっしょにすると、タベ+スギル=タベスギルとなつて、アクセントに単語をまとめる力があることがわかる。アキ+カゼ=アキカゼもそうだ。カゼ+クルマ=カザクルマのようにアクセントのほかに、音をかえて単語をまとめることもできる。この場合カザとかグルマとかいう単語はないから、わかりやすい。おもしろいでしょう。

つづく

浮かれた日本は、やがて「大東亜共栄圏」と言つて、鬼畜米英」と闘うことを日本の使命としました。敗戦後、再び日本は「欧米・西側」の仲間入りをして、今や「日米同盟」のもとで生きる道を選択しています。

次回の新聞送付作業は 4月11(水)午後1時半、民主会館2階で行います。前回お手伝いくださった方です。 稲葉 吹林 和 竹内 和夫 竹内 和夫 三垣